



BIENVENUE À VÉZAC

1

La Malartrie

FR : Ancienne maladrerie médiévale et château dominant la Dordogne.
EN : *Medieval leper hospital site and château overlooking the Dordogne.*

2

Chemin de Halage

FR : Ancien chemin de halage témoin du commerce fluvial sur la Dordogne.
EN : *Former towpath reflecting the Dordogne's river trade history.*

3

La Bullide

FR : Source naturelle aux eaux cristallines alimentant le village.
EN : *Natural crystal-clear spring supplying the village.*

4

Château et Jardins de Marqueyssac

FR : Ancienne forteresse devenue l'un des plus beaux jardins du Périgord.
EN : *Former fortress transformed into one of the Périgord's finest gardens.*

5

Gare de Vézac-Beynac

FR : Ancienne gare ayant accompagné le développement économique de la vallée.
EN : *Former railway station that supported the valley's economic growth.*

6

École Abel Laviale

FR : École historique dédiée à l'instituteur résistant Abel Laviale.
EN : *Historic school dedicated to Resistance teacher Abel Laviale.*

7

Église Saint-Urbain et Saint-Saturnin

FR : Église romane du XII^e siècle au riche patrimoine architectural.
EN : *12th-century Romanesque church with remarkable architecture.*

8

Manoir de Rochecourbe

FR : Élégant manoir Renaissance construit après la guerre de Cent Ans.
EN : *Elegant Renaissance manor built after the Hundred Years' War.*

9

Moulin du Trel

FR : Moulin médiéval où l'huile de noix est encore fabriquée.
EN : *Medieval mill where walnut oil is still traditionally produced.*

10

Moulin de l'Évêque

FR : Moulin à farine médiéval toujours en activité.
EN : *Medieval flour mill still in operation.*



STATIONS AUDIOGUIDE :



Soyez toujours prudent et prévoyant lors d'une randonnée. Périgord Access et l'auteur de cette fiche ne pourront pas être tenus responsables en cas d'accident survenu sur ce circuit.



"Always be cautious and prepared when hiking. Périgord Access and the author of this guide cannot be held responsible for any accidents occurring on this trail."

Beynac

10

9

8

2

7

5

6

P

La Roque
Gageac

VÉZAC

1

4

3

Castelnaud

PERIGORD
ACCESS



Découvrez la carte
Interactive de Vézac
Discover the Interactive
map of Vézac
(Service Google My Maps)